

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 4 0 (Motor: DL/66 kW)

ZUSATZKARTE

Apparat-Nummer

E1

Lieferwagen (Fahrgestell) §)

V W

Doppelkabine-Fahrgestell/Brücke

CH 3857 51

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "293-512" (Achsabstand 2950 mm) bzw "293-909" (Achsabstand 3650 mm)

vor Fahrgestellnummer

"WV2...29..."

"WV2...29..."

Herstellerplakette

rechts, oben an der Schlosssäule der Beifahrertüre

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock

Hauptimporteur

A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

2 Anzahl Räder

6

Anzahl Achsen

mechanisch

Lenkung

mechanisch synchronisiert

Getriebe

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Hinterräder

Anzahl Gänge

5

Achsantrieb

Betriebsbremse

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf RR

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrollampe

Motor

Marke

V W

Typ

D L

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

76,5

Hub

86,4

Hubraum

2382

Steuer-PS

12,13

Leistungs-kW

66

(DIN)

bei U/min

4500

Lärm-Standmessung

73,5

dB(A) bei U/min

3375

Schalldämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x ø 171 mm) *

Abgasprüfung

CO = 1,0 % bei 800 U/min

Entstörung

BAV, Anhang 8 Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"

Karosserie

Doppelkabine §)

Anzahl Türen

3 oder 4

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v 4x4m (E) / B (E)

h

-

Untertreppkeil

-

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 6 od. 7 v 2 od. 3

M 4

h

Masse §)

innen

ausßen

(6180) 5200

Achsabstand

2950 / (3650)

Länge

2050

Doppelachse

v

h

Breite

2145

Spurweite

v

h

Höhe

1105

Spurweite

v

-

Ueberrang

v (1430)

1145

h

h

-

Abstand Lenkrod - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis ø

l

12200 r 12200

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1185

605

1790

§)

Nutzlast

(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)

Gesamtgewicht

1900

2350

3500

Fabrikgarantie

195 R 14 C

195 R 14 C

Reifengröße

8 / 4,5

8 / 4,5

Ply / bar

1900

3600

Tragkraft

130

130

für V max

5 J x 14

Stahl

Feigen

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Gaz Anhängelast gebremst/ungebremst

2500 / 750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

2500 (VRV Art 67/5 beachten)

Garantierte Dachlast

50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

112

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfweile

| | |
|--------------------------|---|
| Ausrüstung | §) |
| Fernlichter | CR (E) oder HCR (E) |
| Abblendlichter | CR (E) oder HCR (E) |
| Standlichter | A (E) in CR/HCR (E) |
| Schlusslichter | R-SI (E) |
| Bremslichter | R-SI (E) |
| Richtungsblinker | v l (E) s _____ h 2a (E) |
| Rückstrahler | - _____ s _____ h I (E) |
| Markierlichter | v §) s _____ h §) |
| Nebelschlusslichter | B (E) oder f (e) auf Wunsch |
| Zusätzliche Lichter | v B (E) auf Wunsch |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | 1/ separat |
| Scheibenwischer | 2/ Blatt |
| Wärmvorrichtungen | 1/ Hella 002 952 / CR 5 0201 08 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|----------------|-------------|---------------|
| Art des Fahrzeuges | Lieferwagen | | |
| Marke und Typ | V W L T - 4 0 | | |
| Typenscheinnummer | CH | 3 8 5 7 5 1 | |
| Karosserie | Je nach Aufbau | | |
| Plätze | total | 6 oder 7 | vorn 2 oder 3 |
| Leergewicht | n. Waagschein | Treibstoff | B |
| Nutzlast | Je n. Aufbau | Steuer-PS | 12,13 |
| Gesamtgewicht | 3500 | Hubraum | 2382 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

* Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke

| <u>Abmessungen</u> | <u>innen</u> | <u>ausser</u> | <u>Gewichte</u> | <u>vorn</u> | <u>hinten</u> | <u>Total</u> |
|--------------------|---------------|---------------|-----------------|---------------|---------------|--------------|
| Länge | : 2510 (3750) | 5325 (6560) | Leergewicht | : 1195 (1190) | 810 (1035) | 2005 (2225) |
| Breite | : 2015 (2015) | 2140 (2140) | Nutzlast | : 160 (185) | 1335 (1090) | 1495 (1275) |
| Höhe | : 400 (400) | 2145 (2115) | Gesamtgewicht | : 1355 (1375) | 2145 (2125) | 3500 (3500) |
| Ueberhang h | : 1180 (1700) | 1270 (1810) | Fabrikgarantie | | | 3500 (3500) |
| Achsabstand | : | 2950 (3650) | | | | |

§) Ausrüstung : Markierlichter vorn und hinten erforderlich

§) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

Ort und Datum der Prüfung Wolfsburg, 21.-27.11.1982
Sta/jak

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen

V W

LT - 40.
Motor: DL/66 kW
Doppelkab./Brücke

3857-51

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 mm "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

| (E) Motortyp | (F) Getriebe | (G) I-A | (H) Vorbeifahrt; dB/A | (J) Standmessung dB/A min-1 | (R) Bemerkungen |
|--------------|--------------|-----------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------|
| DL | m5 | 3,78-4,88 | 77,5 | 69,0 3375 | a b |

Abgasemissionen

| (E) Motortyp | (F) Getriebe | (G) I-A | Emissionen in g/km | | | (N) Leerlauf | | ATG-Nummer |
|--------------|--------------|-----------|--------------------|--------|--------|--------------|-------|------------|
| | | | (K) CO | (L) HC | (M) NO | CO | min-1 | |
| DL | m5 | 3,78-4,88 | - | - | - | 1,0 | 800 | - |

Rauchemissionen

| (E) Motortyp | (O) nach BAV Anhang 3 | | | (O + P) nach ECE-24 | | | (N) Leerlauf | | |
|--------------|-----------------------|-----|-------|---------------------|-----|-------|--------------|-----|-------|
| | b = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 |
| | b = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 |
| | b = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 |
| | b = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 |

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule</p> <p>30) Lieferwagen Voiture de livraison</p> | <p>B Fabrikmarke Marque de fabrique</p> <p>V W</p> | <p>C Typ Modell Type Modèle</p> <p>L T - 4 0</p> | <p>D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No</p> <p>3857 51</p> |
|--|--|--|--|

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

| <p>E Motortyp Type du moteur</p> | <p>F Getriebe Boîte de vitesses</p> | <p>G i-Achse i-essieu</p> | <p>H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A</p> | <p>J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1</p> | <p>R Bemerkungen Remarques</p> |
|--|---|-----------------------------------|---|---|--|
| DL | m5 | 4,44-5,38 | 79,0 | 73,5 3375 | ab |

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

| E Motortyp Type du moteur | F Getriebe Boîte de vitesses | G i-Achse i-essieu | L Emissionen in g/km Emissions en g/km | | | N Leerlauf Ralenti CO min-1 | R Semerkungen Remarques |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|----|----|--------------------------------------|-------------------------------|
| | | | K CO | HC | NO | | |
| DL | m5 | 4,44-5,38 | - | - | - | 1,0 800 | |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 26.11.82

Datum / date 01.11.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 51

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Lieferwagen
(Fahrgestell)

V W

LT - 40
(Motor: DL/66 kW)
Doppelkab.Fgst./Brücke

CH 3857 51

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.11.1985 in Wolfsburg - Sta/jak/Ad

Ab Fahrgestellnummer : WW2ZZZ29ZGH009619

Fabrikgarantie : VA= 1700 kg / HA= 2350 kg / Total= 3500 kg